



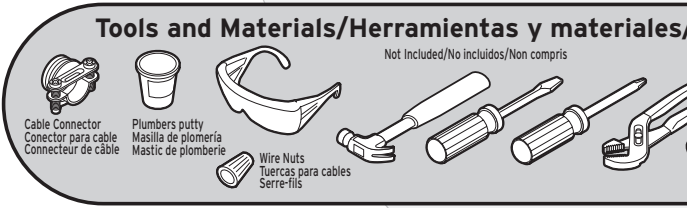
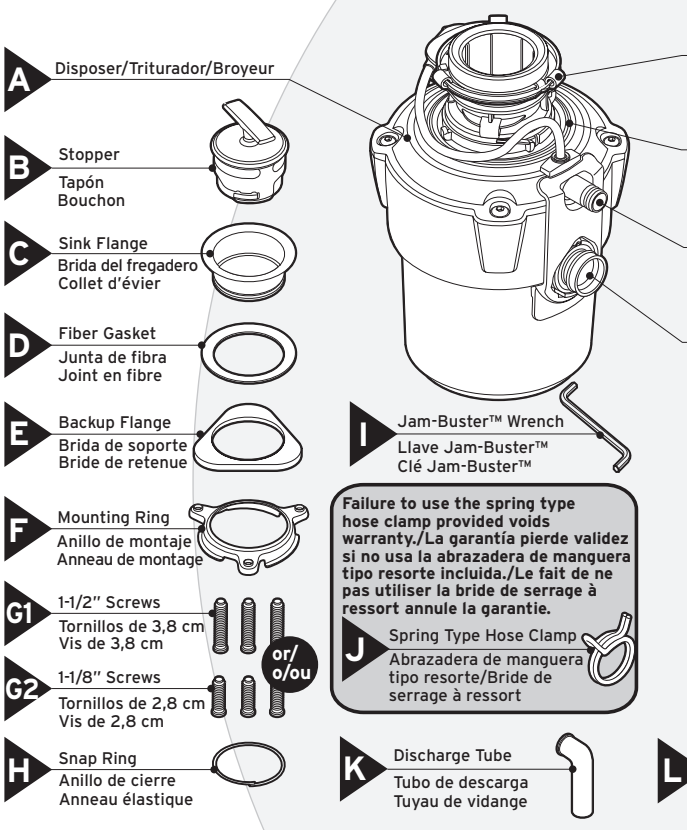
## EVOLUTION COVER CONTROL® PLUS

COVERED ACTIVATION FOOD WASTE DISPOSER  
TRITURADOR DE DESPERDICIOS DE ALIMENTOS ACTIVADO POR TAPÓN  
BROYEUR DE DÉCHETS À ACTIVATION COUVERTE

**AnswerLine®**  
1-800-558-5700

[www.insinkerator.com](http://www.insinkerator.com)

**Includes/Incluye/Comprend**



**⚠ DANGER**  
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING**  
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION**  
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**⚠ PELIGRO**  
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA**  
Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

**⚠ PRECAUCIÓN**  
Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

**⚠ AVISO**  
hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.

**INSTRUCCIONES PARA SU SEGURIDAD**  
(o equivalentes) son señales que designan instrucciones o procedimientos específicos de seguridad.

**⚠ DANGER**  
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

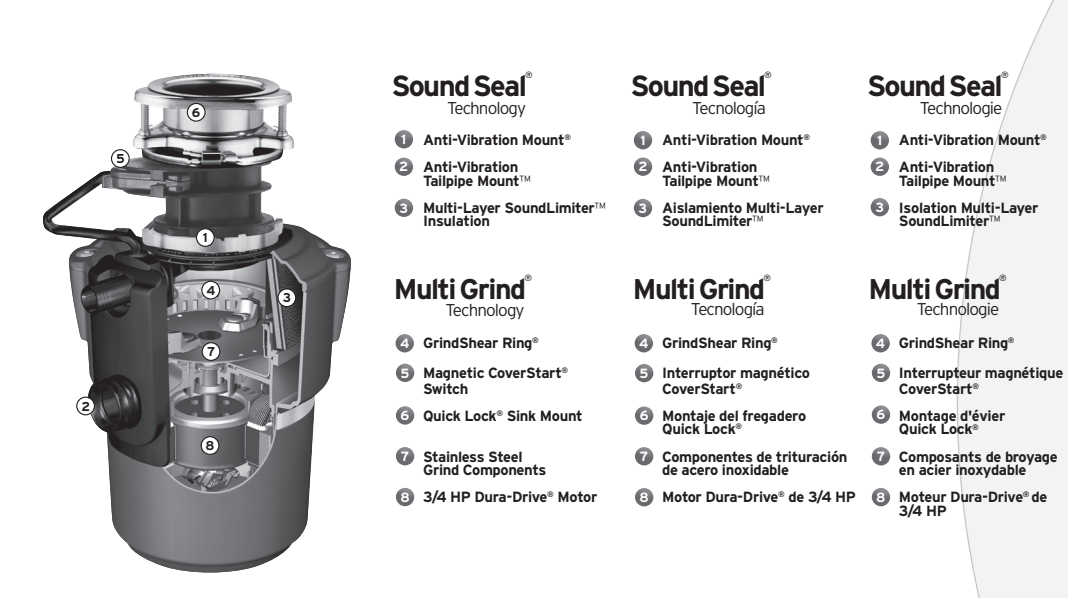
**⚠ MISE EN GARDE**  
indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

**DIRECTIVES DE SÉCURITÉ**  
(ou l'équivalent) ces panneaux indiquent des directives ou des procédures concernant spécifiquement la sécurité.

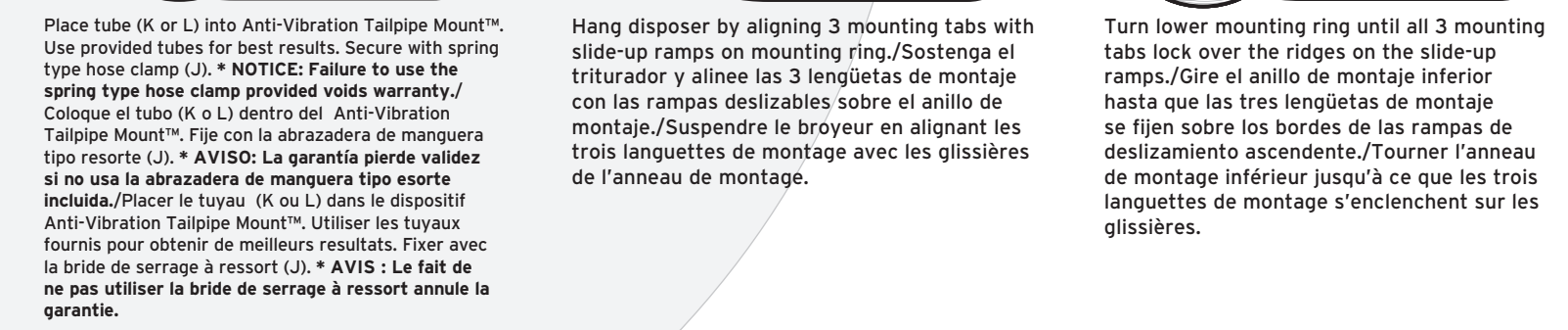
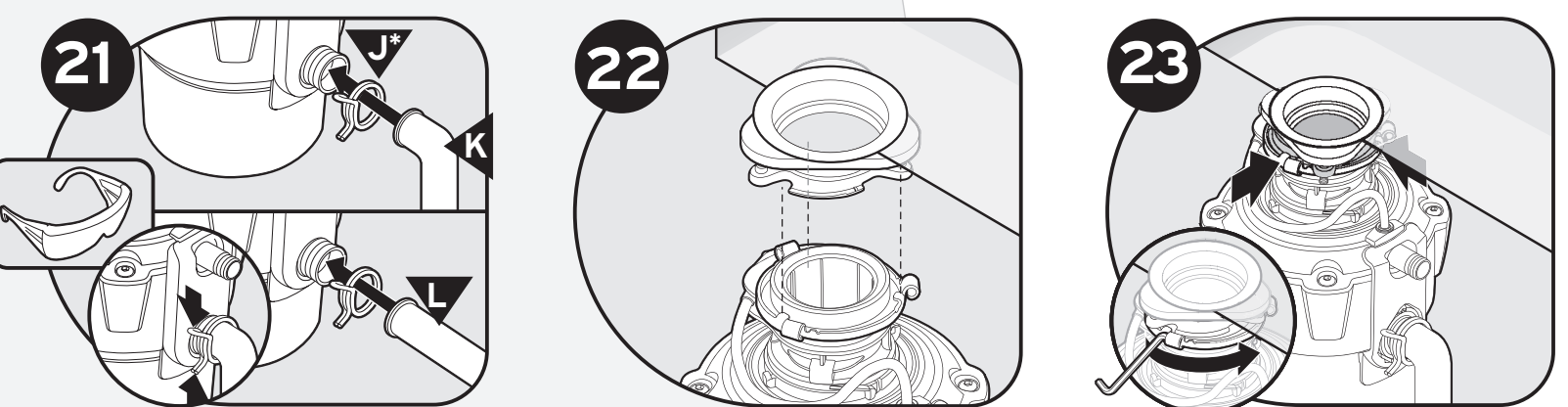
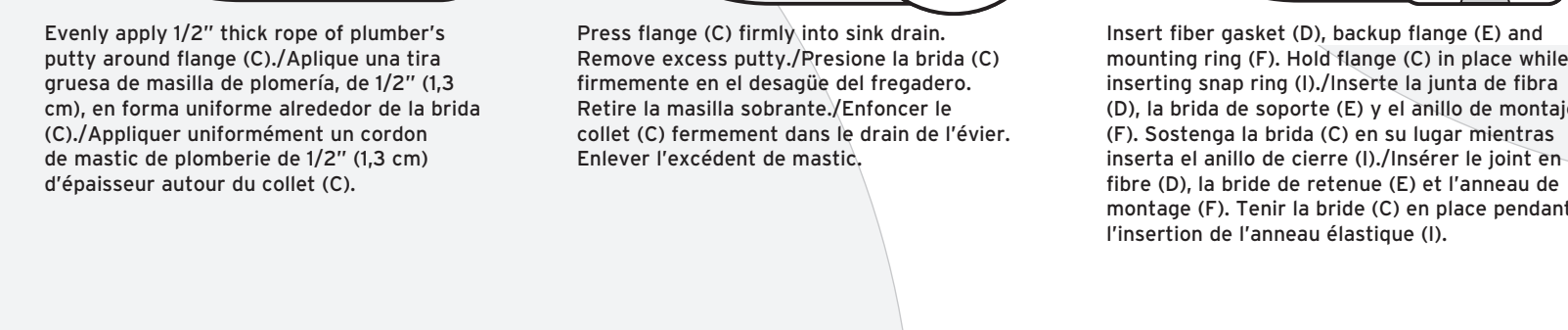
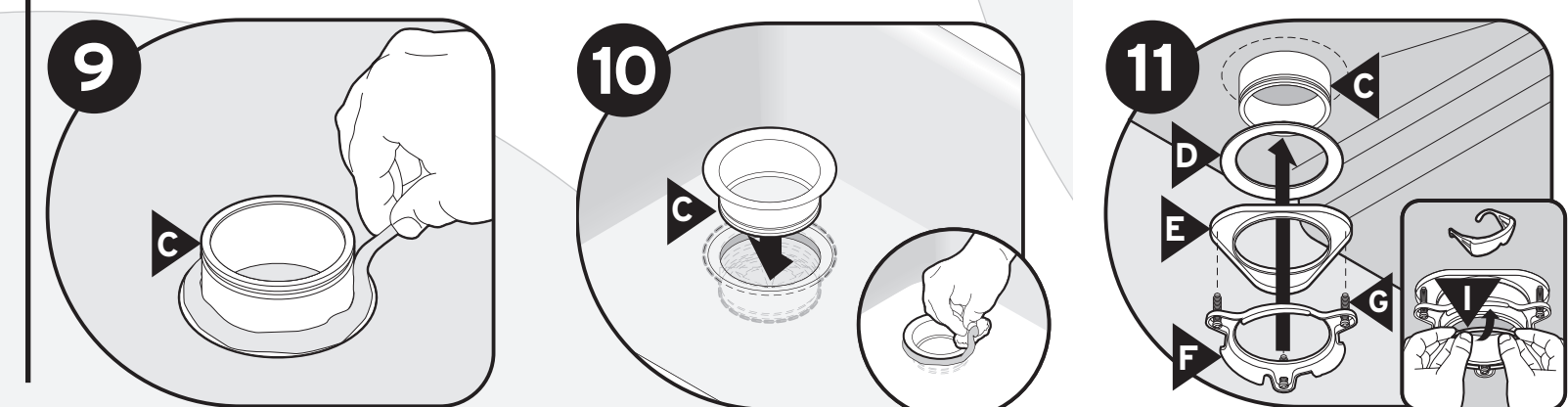
The Evolution Series® by InSinkErator® sets the standard in sound and grind performance. Featuring exclusive patented **SoundSeal®** and **MultiGrind®** technologies, no food waste disposer grinds more with less noise.

La serie Evolution® de InSinkErator® define la norma en desempeño de sonido y trituración. Con las exclusivas tecnologías patentadas **SoundSeal®** y **MultiGrind®**, ningún triturador de desperdicios tritura más con menos ruido.

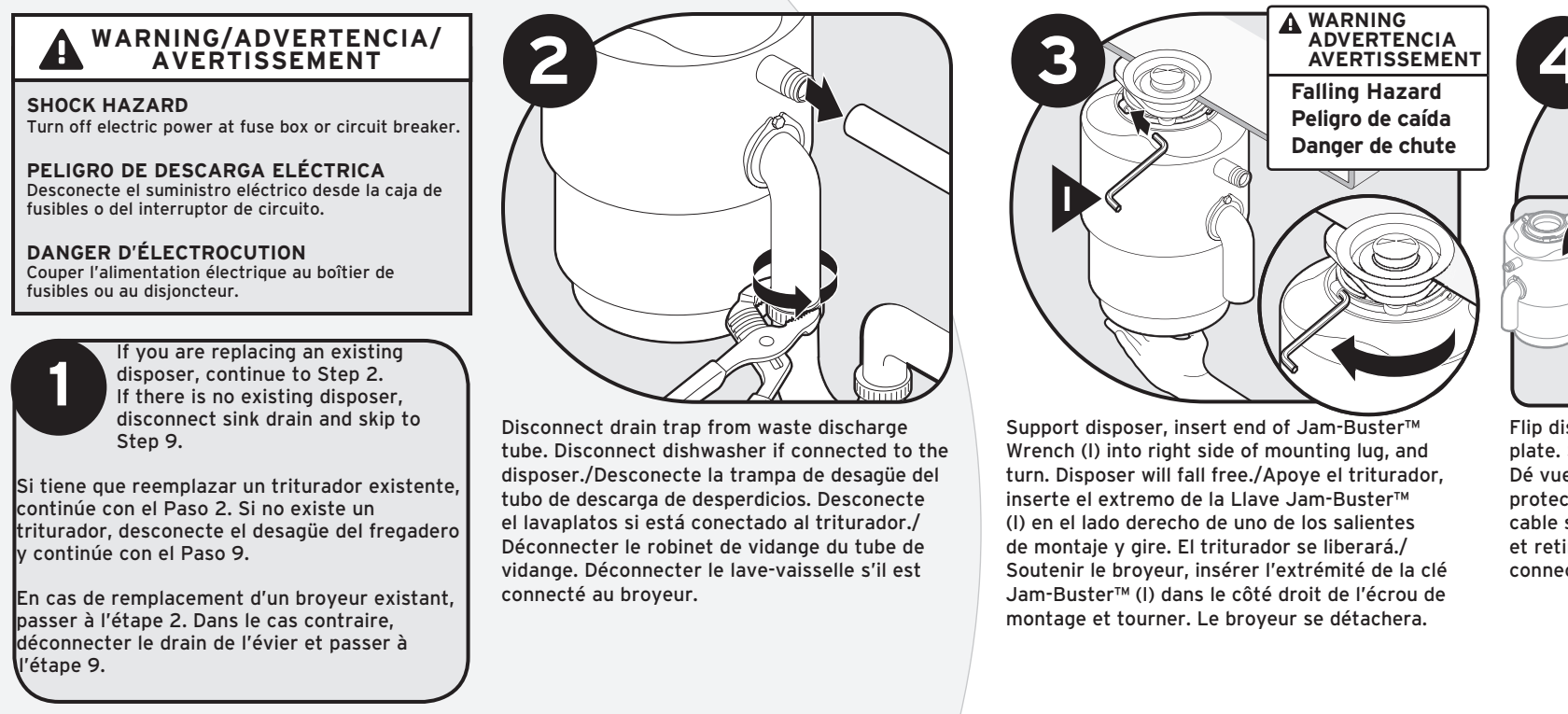
La série Evolution Series® d'InSinkErator® établit la norme en matière de son et de rendement de broyage. Caractérisée par des technologies exclusives brevetées **SoundSeal®** et **MultiGrind®**, aucun autre broyeur ne broie plus de déchets aussi silencieusement.



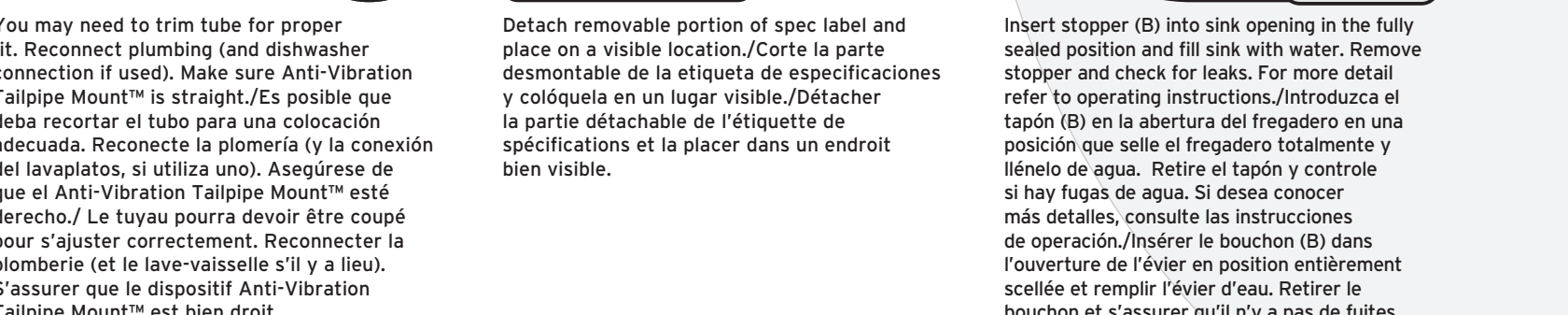
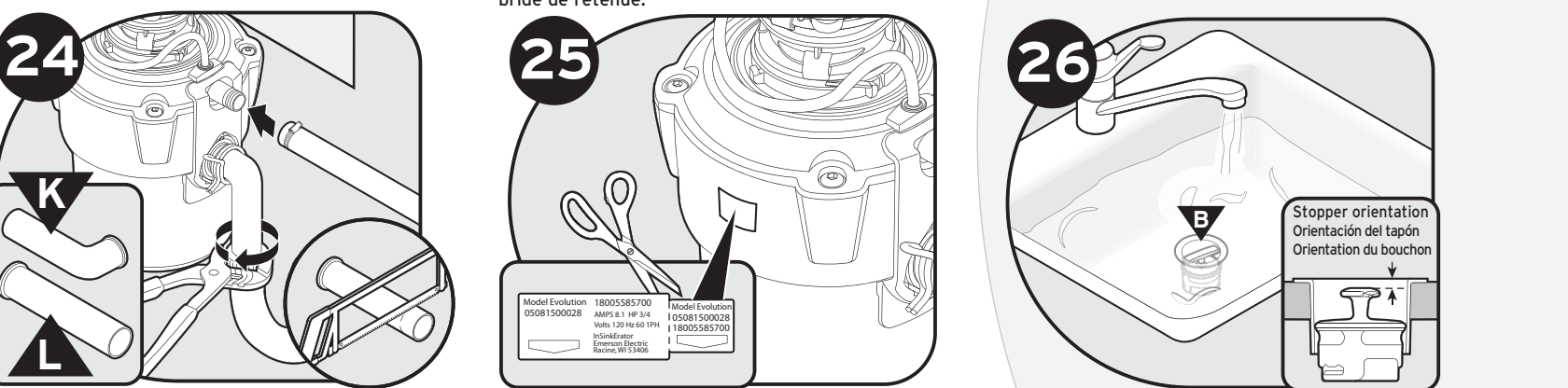
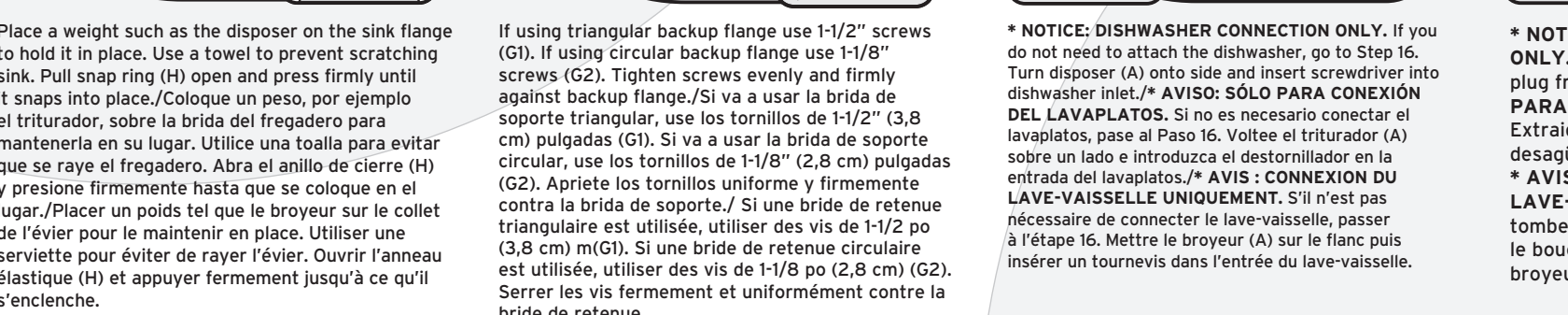
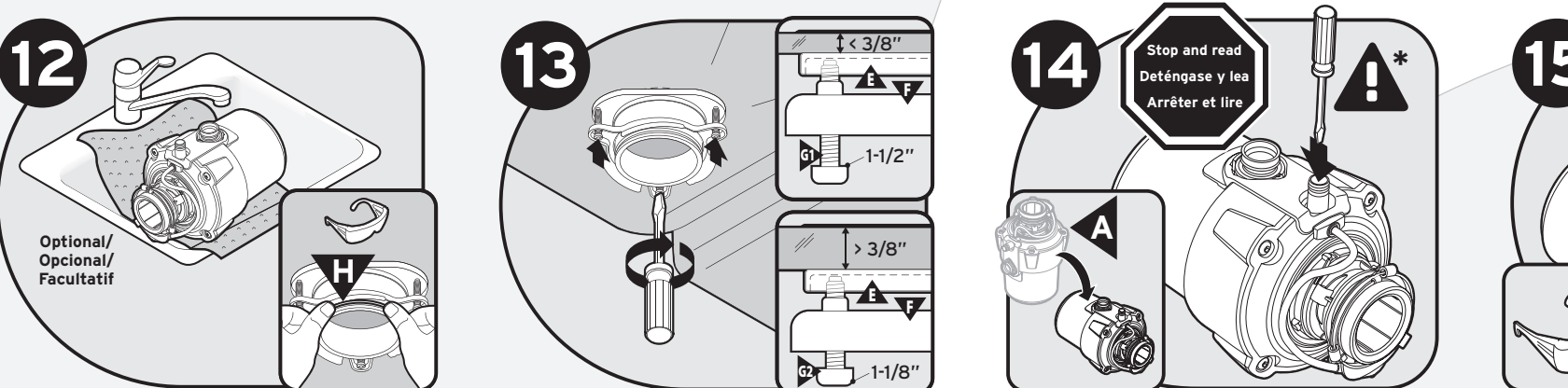
## Installation/Instrucciones de Instalación/Instructions d'installation



## Removal of old disposer/Extracción del triturador viejo/Retrait de l'ancien broyeur



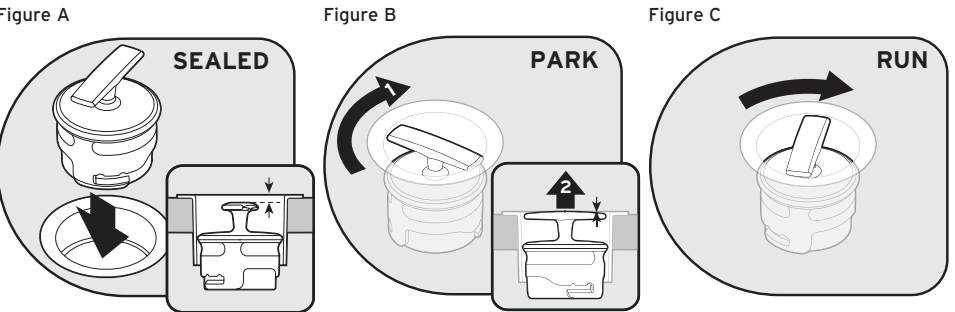
## Installation/Instrucciones de Instalación/Instructions d'installation



# OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE OPERACION MODE D'EMPLOI

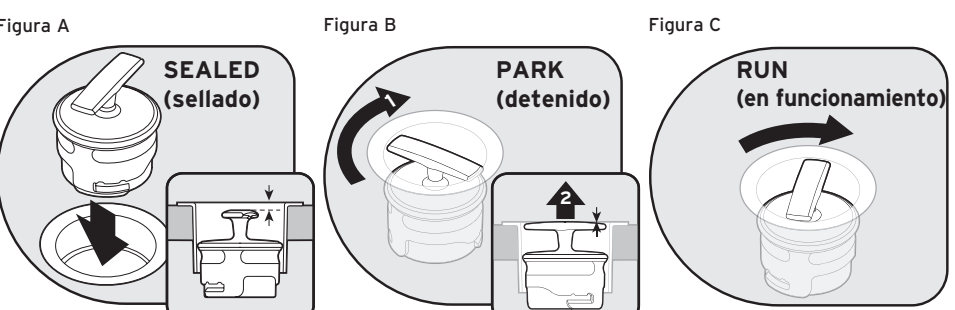
## ENGLISH

- Place food waste into disposer grind chamber. Do not pack chamber with waste. Run a strong flow of cold water and place stopper back in sink opening.
- Place stopper in the SEALED (down) position. (See Figure A).
- Turn the stopper clockwise. The stopper will raise into the PARK position, allowing water to flow into the disposer grind chamber. (See Figure B).
- With stopper in PARK position, continue turning stopper clockwise until disposer RUNS. (See Figure C).
- After grinding, turn the stopper counter-clockwise into the PARK position, allowing water to flow into the disposer grind chamber.
- To return to the SEALED position, continue turning stopper counter-clockwise until stopper drops down and seals the drain. NOTE: Stopper must be in SEALED position to be removed.



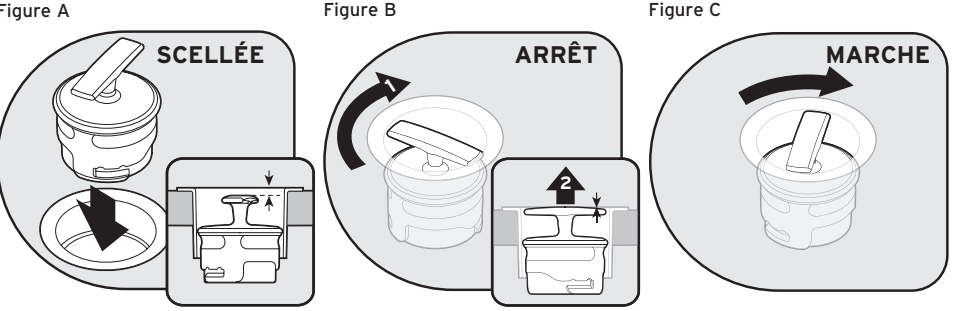
## ESPAÑOL

- Coloque los desperdicios de comida en la cámara de trituración del triturador. Tenga cuidado de que la cámara no quede llena de residuos. Deje circular un buen volumen de agua fría y coloque el tapón nuevamente en la abertura del fregadero.
- Coloque el tapón en posición SEALED (sellado) (hacia abajo). (Ver Figura A).
- Gire el tapón en el sentido de las agujas del reloj. El tapón se levantará hacia la posición PARK (detenido), para permitir que el agua circule hacia la cámara de trituración del triturador. (Ver Figura B).
- Con el tapón en la posición PARK (detenido), siga girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue a la posición RUN (en funcionamiento). (Ver Figura C).
- Después de la trituración, gire el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición PARK (detenido), para permitir que el agua circule hacia la cámara de trituración del triturador.
- Para volver a la posición SEALED (sellado), siga girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que caiga y selle el drenaje. NOTA: El tapón debe estar en posición SEALED (sellado) para retirarlo.



## FRANÇAIS

- Placer les déchets alimentaires dans la cuve de broyeur de broyeur.
- Ne pas la remplir de déchets. Faire couler un fort débit d'eau froide et replacer le bouchon dans l'ouverture de l'évier.
- Placer le bouchon en position SCÉLÉE (vers le bas). (Se reporter à la Figure A).
- Tourner le bouchon dans le sens horaire. Le bouchon se soulèvera en position ARRÊT pour laisser l'eau s'écouler dans la cuve de broyeur de broyeur. (Se reporter à la Figure B).
- Avec le bouchon en position ARRÊT, continuer de le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le bouchon soit en position SCÉLÉE. (Se reporter à la Figure C).
- Après le broyage, tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à la position ARRÊT pour laisser l'eau s'écouler dans la cuve de broyeur de broyeur.
- Pour revenir à la position SCÉLÉE, continuer à tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enfonce et scelle le drain.



# ENGLISH

## INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

**Personal Injury:** Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

### GROUNDING INSTRUCTIONS

**For all grounded, cord-connected disposers:** This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. This disposer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**For permanently connected disposers:** This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

### NOTICE

• Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. This may harm disposer and cause property damage.

### WARNING

- When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:
  - Read all instructions before using the appliance.
  - To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
  - Do not put fingers or hands into a waste disposer.
  - Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam, removing an object from the disposer or pressing start button.
  - When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self-service Jam-Buster™ wrench.
  - When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers.
  - Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or pens), hot grease or other hot liquids.
  - When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## OPERATING INSTRUCTIONS

- DO...**
- First turn on cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for several seconds after grinding is completed to flush the drain line.
  - Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grinding chamber.
  - Grind peelings from citrus fruits to freshen up drain smells.
  - Use a disposal cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

- DON'T...**
- Do not "POUR GREASE OR FAT DOWN YOUR DISPOSER OR ANY DRAIN. IT CAN BUILD UP IN PIPES AND CAUSE DRAIN BLOCKAGES. PUT GREASE IN A LIP OF OIL CAN AND DISPOSE IN THE TRASH.
  - Don't use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
  - Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, feed into disposer in multiple batches.
  - Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
  - Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

**REMARQUE :** le bouchon doit être en position SCÉLÉE pour l'enlever.

# USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

## RELEASING DISPOSER JAM

- Turn off disposer and water.
- Insert one end of self-service Jam-Buster™ Wrench into center hole on bottom of disposer (see Figure D).
- Work Jam-Buster™ Wrench back and forth until it turns one full revolution. Remove Jam-Buster™ Wrench.
- Reach into disposer with tongs and remove object(s). Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push reset button on disposer bottom (see Figure E). (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

## NOTICE

- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. This may harm disposer and cause property damage.
- Do not operate disposer without Anti-Vibration Tailpipe Mount™ as water leaks may result.

## WARNING

- This disposer is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage.
- Do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, sealants or replacement parts and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.
- FIRE HAZARD: Do not store flammable items such as rags, paper or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.
- LEAK HAZARD: Regularly inspect disposer and plumbing fittings for leaks, which can cause property damage and could result in personal injury.

## 7 YEAR IN-HOME FULL SERVICE LIMITED WARRANTY

This limit a warranty is provided by InSinkErator, a business unit of Emerson Electric Co., ("InSinkErator" or "Manufacturer" or "we" or "our" or "us") to the original consumer owner of your warranty claim your name, address, phone number, your InSinkErator Product model and serial number, and if necessary, upon request, written confirmation of either: (a) the date shown on your installation receipt, or (b) the date shown on your purchase receipt.

InSinkErator warrants to Customer that your InSinkErator Product is free from defects in materials and workmanship, subject to the exclusions described below, for a period of 7 years (the "Warranty Period"), commencing on the later of: (a) the date your InSinkErator Product is originally installed; (b) the date of purchase; or (c) the date of manufacture as identified by your InSinkErator Product serial number. You will be required to show written documentation supporting either (a) or (b); the Warranty Period commencement date will be determined by Manufacturer, in its sole and absolute discretion, based upon your InSinkErator Product serial number.

**What is Covered**  
This limited warranty covers defects in materials or workmanship, subject to the exclusions below, in InSinkErator Products used as a consumer. Repair or replacement shall be determined by Manufacturer or its authorized service representative in their sole discretion. All repair and replacement services will be provided to you at your home. If Manufacturer determines that your InSinkErator Product must be replaced rather than repaired, the limited warranty under the replacement InSinkErator Product will be limited to the unexpired term remaining in the original Warranty Period.

**What is Not Covered**  
This limited warranty does not extend to and expressly excludes:  
• Losses or damages or the inability to operate your InSinkErator Product resulting from conditions beyond the Manufacturer's control including, without limitation, earthquake, misuse, abuse, neglect, negligence (other than Manufacturer's), failure to install, maintain, assemble, or mount the InSinkErator Product in accordance with the Manufacturer's instructions or local electrical and plumbing codes.  
• Wear and tear expected to occur during the normal course of use, including without limitation, cosmetic rust, scratches, dents or comparable and reasonably expected losses or damages.

In addition to the above exclusions, this limited warranty does not apply to InSinkErator Products installed in a commercial or industrial application.

**No Other Express Warranty Applies**  
This limited warranty is the sole and exclusive warranty provided to the Customer identified above. No other express warranty, including any ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE INSINKERATOR PRODUCT OR THE MANUFACTURER'S OR ITS AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE'S NEGLIGENCE. MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN ANY EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL MANUFACTURER'S LIABILITY TO YOU EXCEED THE PRICE PAID BY THE ORIGINAL OWNER FOR THE INSINKERATOR PRODUCT.

The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use, revenue, cost of capital or loss of damage to property or equipment. This warranty shall not be modified by the Manufacturer, the original owner, or their respective successors or assigns.

**What we will do to Correct Problems**  
If your InSinkErator Product does not operate in accordance with the documentation provided to you, or you have questions concerning your InSinkErator Product or how to determine when service is needed, please call the toll free InSinkErator AnswerLine™ at (800) 558-5700 or visit our website at [www.insinkerator.com](http://www.insinkerator.com).

Food waste disposers provide an environmentally responsible alternative to transporting food waste to landfills. And they can help reduce greenhouse gas emissions. At capable wastewater treatment plants, food waste can be converted to biogas and used as fertilizer. Capable plants can also recycle food waste into renewable energy. (Check the plant in your area.)

InSinkErator® may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.

The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.

# ESPAÑOL

## INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

**Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:** El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este triturador está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que está instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los reglamentos y códigos locales.

**Instrucciones para los trituradores de desperdicios de comida de conexión permanente:** El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente de metal y con conexión a tierra, o bien el conductor de conexión a tierra del equipo debe funcionar junto con los conductores de circuito y estar conectado al cable o terminal con conexión a tierra del equipo del triturador.

### AVISO

- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- No opere el triturador sin el Anti-Vibration Tailpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.

### ADVERTENCIA

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un atasco, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de reposición.
- Cuando intente desatascar un triturador de desperdicios de comida, utilice la Llave incorporada Jam-Buster™.
- Al tratar de extraer objetos de un triturador de desperdicios use tenazas o pinzas de mango largo.
- No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas u ostras, limpiadores de drenaje caústicos o productos similares, vidrio, loza o plástico, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje el tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Este producto está diseñado para deshacerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no son desperdicios en el triturador podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones o de daños en bienes, no utilice el fregadero con el triturador de desperdicios de comida en otras actividades que no sean preparación de comida (tales como bañar a un bebé o lavarse el pelo).
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envolturas de plástico.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas que puedan ocasionar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.

**Qué cubre la garantía**  
Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujeta a las excepciones detalladas a continuación, en Productos de InSinkErator utilizados por un Cliente consumidor solo para uso doméstico, e incluye el costo de todos los repuestos y servicios de mano de obra. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGUN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR.

**No cubre la garantía**  
Esta garantía limitada no se extiende y excluye expresamente lo siguiente:  
• Pérdidas, daños o incapacidad de operar el Producto InSinkErator, como resultado de circunstancias fuera del control del Fabricante, sin limitaciones, tales como: accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia (de otra persona que no sea el Fabricante), instalación, mantenimiento, ensamblaje o montaje inadecuados del Producto InSinkErator que no respeten las instrucciones del Fabricante o los códigos eléctricos y/o de plomería locales.  
• Daños ocasionados por el uso normal del producto, lo que incluye sin limitaciones, oxidación de la superficie, rayones, abolladuras o pérdidas o daños similares y razonables.

**Limitación de responsabilidad**  
EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL FABRICANTE O SUS REPRESENTANTES DE SERVICIO AUTORIZADOS NO SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES, TALES COMO DAÑOS PATRIMONIALES, YA SEA QUE SEAN CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO, USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO INSINKERATOR, O DE LA NEGLIGENCIA AL MANTENIMIENTO, EN LA MANEJA O EN EL USO DE LOS PRODUCTOS AUTORIZADOS. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL RETRASO EN EL REMEDIAMIENTO DE UN PROBLEMA. EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA POR LAS MEDIDAS IMPLEMENTADAS (AUNQUE SE BASEN EN EL CONTRATO, UNA CONTRAVENCIÓN, LA NEGLIGENCIA, LA FALTA DE CUIDADO O LA RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO ORIGINAL HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO INSINKERATOR.

**El término "daños consecuentes"** debe incluir, entre otros, la pérdida de ganancias anticipadas, la interrupción de los negocios, la falta de uso o ingresos, el costo del capital, o la pérdida o daño a la propiedad o al equipo.

Algunos estados prohíben la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía limitada no otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Los trituradores de desperdicios de comida proporcionan una alternativa ecológica para evitar el transporte de los desperdicios de comida a basuras y reducir las emisiones de los gases que provocan el efecto invernadero. En las plantas de tratamiento de aguas residuales adecuadas, los desperdicios de comida pueden transformarse en biogás y utilizarse como fertilizantes. Estas plantas también pueden reciclar los desperdicios de comida para producir energía renovable. (Compruebe con la planta de su área.)

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o descontinuar los modelos.

La configuración del collarín de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

# INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

## COMO LIBERAR LAS OBLSTRUCCIONES DEL TRITURADOR

- Apague el triturador y cierre la llave de agua.
- Inserte un extremo de la llave incorporada Jam-Buster™ en el orificio central en el fondo del triturador (ver Figura D). Mueva la llave Jam-Buster™ hacia adelante y hacia atrás hasta que oje una vuelta completa. Quite la llave Jam-Buster™.
- Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Deje enfriar el motor entre 3 y 5 minutos y luego oprima suavemente el botón de reposición rojo ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura E). (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)

## AVISO

- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- No opere el triturador sin el Anti-Vibration Tailpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.

## ADVERTENCIA

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un atasco, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de reposición.
- Cuando intente desatascar un triturador de desperdicios de comida, utilice la Llave incorporada Jam-Buster™.
- Al tratar de extraer objetos de un triturador de desperdicios use tenazas o pinzas de mango largo.
- No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas u ostras, limpiadores de drenaje caústicos o productos similares, vidrio, loza o plástico, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje el tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Este producto está diseñado para deshacerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no son desperdicios en el triturador podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones o de daños en bienes, no utilice el fregadero con el triturador de desperdicios de comida en otras actividades que no sean preparación de comida (tales como bañar a un bebé o lavarse el pelo).
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envolturas de plástico.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas que puedan ocasionar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.

**Qué cubre la garantía**  
Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujeta a las excepciones detalladas a continuación, en Productos de InSinkErator utilizados por un Cliente consumidor solo para uso doméstico, e incluye el costo de todos los repuestos y servicios de mano de obra. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGUN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR.

**No cubre la garantía**  
Esta garantía limitada no se extiende y excluye expresamente lo siguiente:  
• Pérdidas, daños o incapacidad de operar el Producto InSinkErator, como resultado de circunstancias fuera del control del Fabricante, sin limitaciones, tales como: accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia (de otra persona que no sea el Fabricante), instalación, mantenimiento, ensamblaje o montaje inadecuados del Producto InSinkErator que no respeten las instrucciones del Fabricante o los códigos eléctricos y/o de plomería locales.  
• Daños ocasionados por el uso normal del producto, lo que incluye sin limitaciones, oxidación de la superficie, rayones, abolladuras o pérdidas o daños similares y razonables.

**Limitación de responsabilidad**  
EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL FABRICANTE O SUS REPRESENTANTES DE SERVICIO AUTORIZADOS NO SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES, TALES COMO DAÑOS PATRIMONIALES, YA SEA QUE SEAN CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO, USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO INSINKERATOR, O DE LA NEGLIGENCIA AL MANTENIMIENTO, EN LA MANEJA O EN EL USO DE LOS PRODUCTOS AUTORIZADOS. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL RETRASO EN EL REMEDIAMIENTO DE UN PROBLEMA. EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA POR LAS MEDIDAS IMPLEMENTADAS (AUNQUE SE BASEN EN EL CONTRATO, UNA CONTRAVENCIÓN, LA NEGLIGENCIA, LA FALTA DE CUIDADO O LA RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO ORIGINAL HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO INSINKERATOR.

**El término "daños consecuentes"** debe incluir, entre otros, la pérdida de ganancias anticipadas, la interrupción de los negocios, la falta de uso o ingresos, el costo del capital, o la pérdida o daño a la propiedad o al equipo.

Algunos estados prohíben la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía limitada no otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Los trituradores de desperdicios de comida proporcionan una alternativa ecológica para evitar el transporte de los desperdicios de comida a basuras y reducir las emisiones de los gases que provocan el efecto invernadero. En las plantas de tratamiento de aguas residuales adecuadas, los desperdicios de comida pueden transformarse en biogás y utilizarse como fertilizantes. Estas plantas también pueden reciclar los desperdicios de comida para producir energía renovable. (Compruebe con la planta de su área.)

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o descontinuar los modelos.

La configuración del collarín de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

# FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT

**Blessures :** Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

### DIRECTIONS DE MISE À LA TERRE

**Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à la terre d'un équipement :** Le broyeur doit être mis à la terre et raccordé à la terre de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique. Ce broyeur est muni d'un cordon ayant un conducteur de choc électrique. Ce cordon a un câble de connexion à terre en un tube de non contacte de gaz. • Déconnecte la corrie électrique avant de installer ou réparer le triturador. • Si se utiliza un enchufe de tres pata con conexión a tierra, el enchufe debe instalarse en un receptáculo de tres orificios con conexión a tierra. • Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales. • No reconecte la corriente eléctrica al panel de servicio principal sino hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.

### AVIS

**Garantía total limitada de servicio en su hogar por 7 años**  
InSinkErator®, una unidad comercial de Emerson Electric Co., ("InSinkErator", "nosotros", "nuestro" o "nos") otorga esta garantía limitada al usuario propietario original del producto de InSinkErator para el cual se extiende esta garantía limitada (el "Producto InSinkErator"), a cualquier otro propietario posterior del lugar donde se instaló originalmente el Producto ("Cliente", "usted" o "su"). No opere el triturador sin el Anti-Vibration Tailpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.

**Qué cubre la garantía**  
Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujeta a las excepciones detalladas a continuación, en Productos de InSinkErator utilizados por un Cliente consumidor solo para uso doméstico, e incluye el costo de todos los repuestos y servicios de mano de obra. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGUN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR.

**No cubre la garantía**  
Esta garantía limitada no se extiende y excluye expresamente lo siguiente:  
• Pérdidas, daños o incapacidad de operar el Producto InSinkErator, como resultado de circunstancias fuera del control del Fabricante, sin limitaciones, tales como: accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia (de otra persona que no sea el Fabricante), instalación, mantenimiento, ensamblaje o montaje inadecuados del Producto InSinkErator que no respeten las instrucciones del Fabricante o los códigos eléctricos y/o de plomería locales.  
• Daños ocasionados por el uso normal del producto, lo que incluye sin limitaciones, oxidación de la superficie, rayones, abolladuras o pérdidas o daños similares y razonables.

**Limitación de responsabilidad**  
EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL FABRICANTE O SUS REPRESENTANTES DE SERVICIO AUTORIZADOS NO SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES, TALES COMO DAÑOS PATRIMONIALES, YA SEA QUE SEAN CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO, USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO INSINKERATOR, O DE LA NEGLIGENCIA AL MANTENIMIENTO, EN LA MANEJA O EN EL USO DE LOS PRODUCTOS AUTORIZADOS. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL RETRASO EN EL REMEDIAMIENTO DE UN PROBLEMA. EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA POR LAS MEDIDAS IMPLEMENTADAS (AUNQUE SE BASEN EN EL CONTRATO, UNA CONTRAVENCIÓN, LA NEGLIGENCIA, LA FALTA DE CUIDADO O LA RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO ORIGINAL HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO INSINKERATOR.

**El término "daños consecuentes"** debe incluir, entre otros, la pérdida de ganancias anticipadas, la interrupción de los negocios, la falta de uso o ingresos, el costo del capital, o la pérdida o daño a la propiedad o al equipo.

Algunos estados prohíben la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía limitada no otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Los trituradores de desperdicios de comida proporcionan una alternativa ecológica para evitar el transporte de los desperdicios de comida a basuras y reducir las emisiones de los gases que provocan el efecto invernadero. En las plantas de tratamiento de aguas residuales adecuadas, los desperdicios de comida pueden transformarse en biogás y utilizarse como fertilizantes. Estas plantas también pueden reciclar los desperdicios de comida para producir energía renovable. (Compruebe con la planta de su área.)

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o descontinuar los modelos.

La configuración del collarín de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

# INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

## COMO LIBERAR LAS OBLSTRUCCIONES DEL TRITURADOR

- Apague el triturador y cierre la llave de agua.
- Inserte un extremo de la llave incorporada Jam-Buster™ en el orificio central en el fondo del triturador (ver Figura D). Mueva la llave Jam-Buster™ hacia adelante y hacia atrás hasta que oje una vuelta completa. Quite la llave Jam-Buster™.
- Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Deje enfriar el motor entre 3 y 5 minutos y luego oprima suavemente el botón de reposición rojo ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura E). (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)

## AVISO

- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- No opere el triturador sin el Anti-Vibration Tailpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.

## ADVERTISSEMENT

- Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.
- Ne pas fixer de fil de mise à la terre à un tuyau d'alimentation en gaz.
- Couper l'alimentation électrique avant d'installer ou de réparer le broyeur.
- Si une fiche de mise à la terre à trois broches est utilisée, la mise à la terre d'équipement et d'une fiche mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

## AVIS

**Garantie limitée de service complet à domicile de sept ans**  
InSinkErator®, une unité commerciale de Emerson Electric Co., ("InSinkErator", « nous » ou « notre ») au consommateur original propriétaire du produit InSinkErator pour lequel cette garantie limitée (le "Produit InSinkErator") et tout propriétaire subséquent de la résidence dans laquelle le produit a originellement été installé (« Client », « vous » ou « son »). Ne pas utiliser le broyeur sans avoir préalablement installé le dispositif Anti-Vibration Tailpipe Mount™ car des fuites d'eau pourraient se produire.

**Que couvre la garantie**  
Cette garantie couvre les défauts de matières premières ou de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, dans les Produits InSinkErator utilisés par un Client consommateur en vertu d'un usage résidentiel seulement et comprend toutes les pièces de rechange et les frais de main d'œuvre. VOTRE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITEE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT INSINKERATOR.</